

Saint Mark the Evangelist

Catholic Church

5430 W. Ridge Creek Drive, Houston, Texas 77053-3211

Rev. Oscar Castro

Dcn. John Benoit • Dcn. Jorge García

STAFF/PERSONAL

Alicia Alvarado.....Parish Administrator/Administradora Parroquial
Estela Lavorgna.....Director of Religious Education/Directora de Educación Religiosa
Yahaira Robles.....Receptionist & Secretary/Recepcionista & Secretaria
Eleuterio Gutiérrez.....Custodian/Custodio

IMPORTANT NUMBERS/NUMEROS IMPORTANTES

Office/Oficina.....(281)437-9114
Fax.....(281)835-6303
Religious Education/Educación Religiosa.....(281)416-0186
St. Vincent de Paul/San Vicente de Paul.....(281)835-6285
Visit us online at/Visitenos en línea al www.stmarkshouston.org

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

Sat./Sáb. 6:00pm(Vigil) English
Sun./Dom.7:00am Español
..... 9:00am Español
.....11:00am English
..... 1:00pm Español
Mon./Lun.No Mass/No hay Misa
Tue./Mar.6:30pm English
Wed./Mier.6:30pm Español
Thur./Jue.6:30pm English
Fri./Vier.6:30pm Español

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado 4:00-5:30 pm

HOLY DAYS/DIAS SANTOS

*Please call (281)437-9114

**Por favor de llamar al (281)437-9114*

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

*All are encouraged to visit our Lord in the Eucharist.
The Adoration Chapel is open twenty-four hours except during Masses.
**Todos están invitados a visitar a nuestro Señor en la Eucaristía.
La Capilla de Adoración esta abierta veinticuatro horas,
excepto durante las misas.*

SACRAMENT OF BAPTISM

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

*Spanish pre-baptismal classes are offered on the 2nd & 3rd Tuesday of the month starting at 6:45PM. Parents and godparents are required to attend both classes. Baptisms will be held in Spanish on the 4th Saturday of each month at 10:00AM. English pre-baptismal classes and baptisms are arranged by appointment only.

**Clases pre-bautismales en español se ofrecen en el 2^o y 3^o martes del mes empezando a las 6:45PM. Es requerido que padres y padrinos asistan a las dos clases. Los bautizos en español se llevan a cabo el 4^a sábado de cada mes a las 10:00AM. Clases pre-bautismales y los bautizos en inglés se arreglan con cita previa solamente.*

SACRAMENT OF MATRIMONY

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

*Arrangements must be made six months in advance.

Please call the pastor or deacon before making any plans.

**Los arreglos deben hacerse con seis meses de anticipación.*

Por favor llame al pastor o diácono antes de hacer planes.

QUINCEAÑERAS

*Please contact the Parish Office at 281-437-9114.

**Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial,
al 281-437-9114.*

Archdiocese of
Galveston-Houston



**Twenty-Second Sunday in Ordinary Time
Vigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario**

Announcements of Upcoming Events

Please Mark your Calendars

Monday, September 04, 2017

6:00pm Pro-Life Spanish Rosary Adoration Chapel
6:30pm The Legion of Mary Meeting CCE Rm 112
7:00pm Prayer Group Small Hall

Wednesday, September 06, 2017

6:30pm - 8:00pm English Bible Study Small Hall

Thursday, September 07, 2017

11:00pm - 3:00am (Bilingual) Devotion to the most Precious Blood of Jesus Christ Adoration Chapel

Anuncios para Próximos Eventos

Por Favor Marque su Calendario

lunes, 04 de septiembre del 2017

6:00pm Pro-Vida Rosario en Español Capilla de Adoración
6:30pm Reunión de la Legión de María CCE Rm 112
7:00pm Grupo de Oración Salón Pequeño

miércoles, 06 de septiembre del 2017

6:30pm - 8:00pm Estudio de Biblia en ingles Salón Pequeño

jueves, 07 de septiembre del 2017

11:00pm - 3:00am Devoción a la Preciosa Sangre de Jesucristo (Bilingüe) Capilla de Adoración

"Be transformed by the renewal of your mind, that you may discern what is the will of God, what is good and pleasing and perfect. "

— Romans 12:2



© J. S. Paluch Co., Inc.

"Dejen que una nueva manera de pensar los transforme internamente, para que sepan distinguir cuál es la voluntad de Dios, es decir, lo que es bueno, lo que le agrada."

— Romanos 12:2

**READINGS FOR THE WEEK
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon /Lun: 1 Thes 4:13-18; Ps 96:1, 3-5, 11-13;
Lk 4:16-30; or for Labor Day, any readings from the Mass *"For the Blessing of Human Labor,"* nos. 907-911
Tue / Mar: 1 Thes 5:1-6, 9-11; Ps 27:1, 4, 13-14;
Lk 4:31-37
Wed / Mié: Col 1:1-8; Ps 52:10-11; Lk 4:38-44
Thu /Jue: Col 1:9-14; Ps 98:2-6; Lk 5:1-11
Fri / Vie: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Ps 13:6
Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
Sat / Sáb: Col 1:21-23; Ps 54:3-4, 6, 8; Lk 6:1-5
Sun / Dom: Ez 33:7-9; Ps 95:1-2, 6-9; Rom 13:8-10;
Mt 18:15-20

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA**

Sept. 03/ 03 de sept.

7:00AM—Español Animas del Purgatorio
9:00AM—Español † Luis Emilio Gómez
11:00AM—English Birthday: Michael Dominique Ibay
1:00PM—Español † Esther Vera
† Antonio Vera
† María Martínez

Sept. 04/ 04 de sept.

NO MASS / NO HAY MISA

Sept. 05/ 05 de sept.

6:30PM—English † Potenciano Linggian Tiguman, Jr.
† Eifania Gómez Malogsi
† Lolita Linggian Tiguman

Sept. 06/ 06 de sept.

6:30PM—Español † Marisol Arredondo
† Salvador Arredondo
† Miguel Arredondo

Sept. 07/ 07 de sept.

6:30PM—English † Mauricio Avilés

Sept. 08 / 08 de sept.

6:30PM—Español † Agapita Olague

Sept. 09/ 09 de sept.

6:00PM—English † Blas Gonzales

Sept. 10/ 10 de sept.

7:00AM—Español † Juan Palacios
† Miguel Vega
† Antonia Palacios

9:00AM—Español

GUADALUPANOS

11:00AM—English

PARISH / PARROQUIA

1:00PM—Español

† Constantina Bernal
† Ángela Aguilar
† Ana María Quintana

**UPCOMING SPECIAL COLLECTION
FUTURAS COLECTAS ESPECIALES**

Catholic University of America/ UST.....September 10, 2017
Universidad Católica de América/ UST.....10 de septiembre del 2017

Propagation of the Faith.....October 22, 2017
Propagación de la Fe.....22 de octubre del 2017

**Financial Gifts (Week of 08 / 27 / 2017)
Regalos Financieros (Semana del 27 / 08 / 2017)**

Regular Offertory Total:
Total de Ofrendas Regulares: \$ 2,667.86
Weekly Budget:
Presupuesto Semanal: \$ 10,000.00
Under the budget:
Debajo del Presupuesto: \$ (7,332.14)
Building Fund:
Fondo del Edificio: \$ 1,796.00

**Thank you for your Generosity!
¡Gracias por su Generosidad!**

**TOGETHER WE MAKE A DIFFERENCE
JUNTOS HACEMOS LA DIFERENCIA**

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY
SOCIEDAD DE
SAN VICENTE DE PAÚL



Today, we hear Jesus say to us,
"For whoever wishes to save his life will lose it,
but whoever loses his life for my sake will find it."
The challenge is to let go so God can lead us.
**Have you considered answering the call to help
serve the poor by joining the Society of
St. Vincent de Paul?**

Hoy, escuchamos a Jesús decirnos:
"Porque el que quiera salvar su vida, la perderá,
pero el que pierda su vida por mi causa, la encontrará".
El desafío es dejar que Dios nos guíe.
**¿Ha considerado responder al llamado para servir
a los pobres uniéndose a la Sociedad de
San Vicente de Paúl?**

OFFICE CLOSED / OFICINA CERRADA



The parish office will be closed on
Monday, September 04th
in celebration of Labor Day.

La oficina parroquial estará cerrada el
lunes 04 de septiembre
en celebración del Día del Trabajo.

RETIRO JUAN



La Escuela de Evangelización de
San Marcos el Evangelista
te hace una cordial invitación al
próximo retiro de Juan que se llevara a cabo
en septiembre del 22 al 24
será entrada por salida
y habrá cuidado de niños



Jesús te hace la cordial invitación
a pasar un fin de semana
lleno de bendiciones

¡¡NO TE LO PUEDES PERDER!!

Para mas información comuníquense con:
Juan Alonso (832)620-0490
Roy Pérez: (713)203-4589
Diana Mendoza: (713)566-0299

Help support the
Houston Coalition for Life
and the Blue Blossom Crisis Pregnancy Centers
by participating in their annual Run/Walk for Life.

WHEN:
Saturday, September 23, 2017

WHERE:
All Saints Catholic Church
215 E 10TH Street, Houston, TX 77004

TIME:
8:00AM—11:00AM



Registration begins August 11, 2017.
Please go to HoustonCoalition.com to register
or call 713-395-1330.

Annual Bazaar
October 07 and 08, 2017

It's not too late to help;
no donation is too big or too small.
Please consider donating and bringing
to the parish office some of the following items:
large packages of napkins, bundles of disposable paper
plates and plastic spoons/forks,
bottled water, canned soda
(preferably Coke, Sprite, & Diet Coke).

Thank You!

Bazar Anual
07 y 08 de octubre del 2017

Todavía hay tiempo de poder ayudar;
no hay donación muy grande ni muy pequeña.
Por favor considere donar y traer a la oficina
de la parroquia algunas de las siguientes cosas:
paquetes grandes de servilletas, paquetes de
platos/cucharas tenedores desechables,
aguas embotelladas, soda enlatada
(preferiblemente Coca, Sprite o Coca de dieta).

¡Gracias!

Tú no necesitas un fin de semana del
Encuentro Matrimonial Mundial,
¡Te lo mereces!



La experiencia de un Fin de Semana
del Encuentro Matrimonial da a los matrimonios
la oportunidad de examinar sus vidas,
revisar como están en su relación de pareja
y afianzar su decisión de permanecer juntos.

Próximo Fin de Semana:
15, 16 y 17 de septiembre del 2017

Para mas información por favor comuníquense con:
Ana y José Villafana: (713) 679-4560